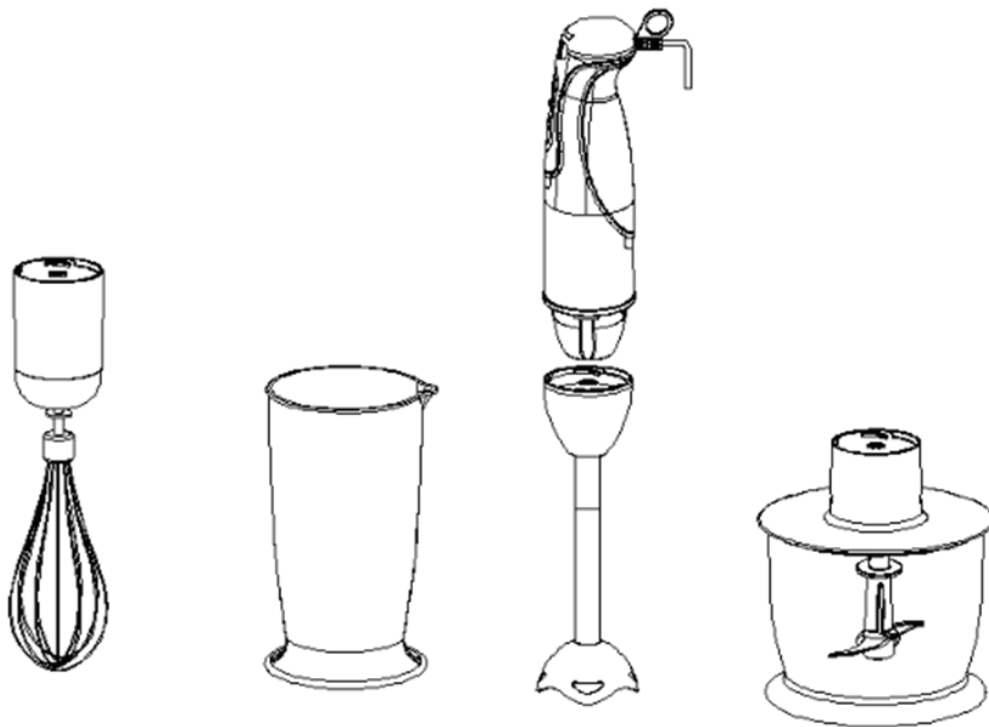


SHARP®

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG MÁY XAY CẦM TAY



Tên sản phẩm: EM-H076SV-WH

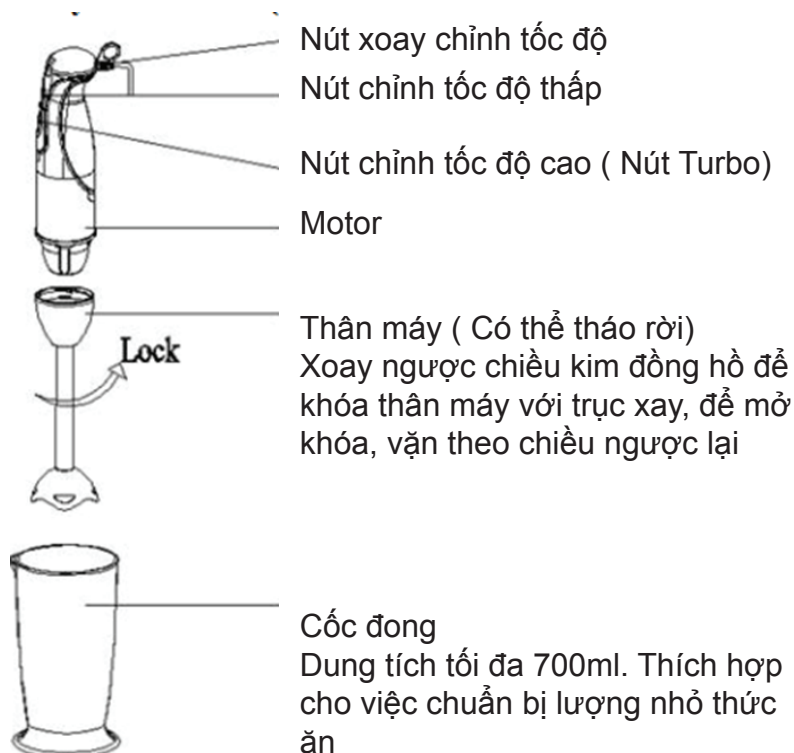
Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng và luôn giữ sách hướng dẫn để tham khảo trong tương lai

BIỆN PHÁP BẢO VỆ QUAN TRỌNG

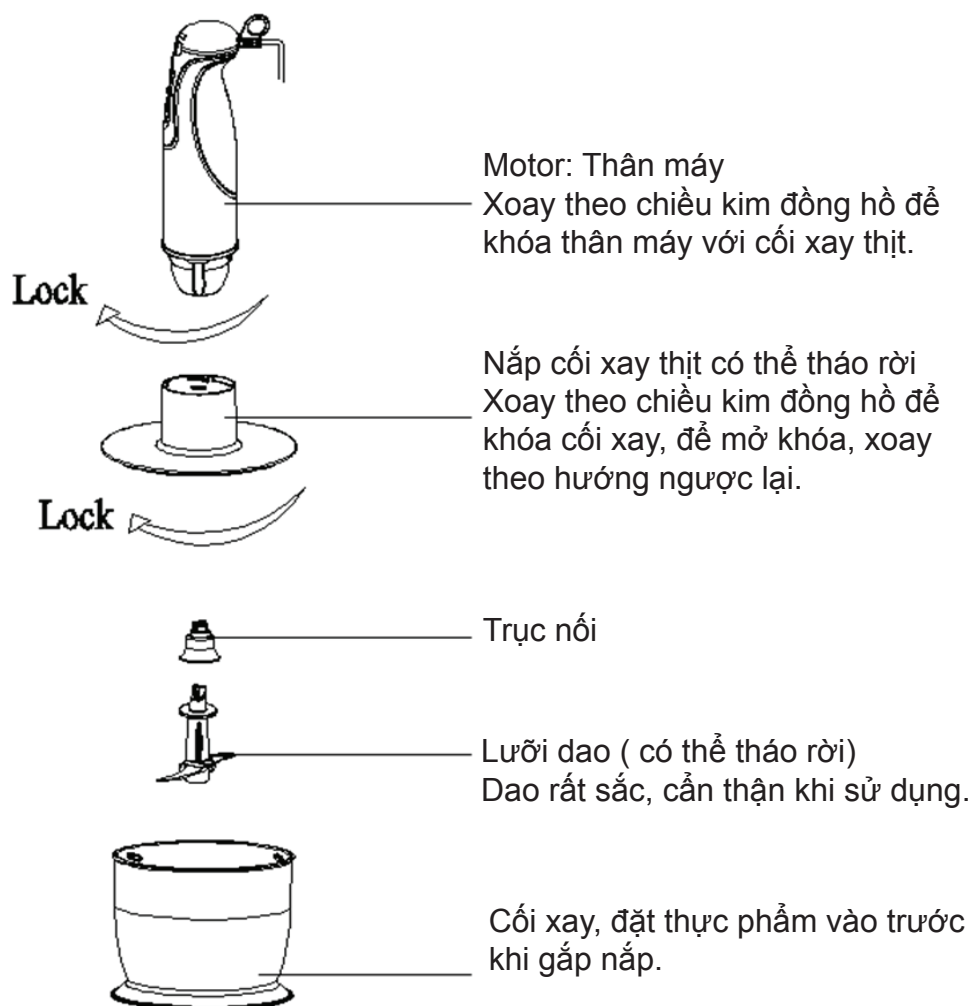
Trước khi sử dụng sản phẩm, phải luôn tuân thủ các biện pháp phòng ngừa cơ bản, bao gồm các bước sau:

1. Đọc hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng sản phẩm.
2. Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra nguồn điện sử dụng có tương ứng với điện áp của sản phẩm không.
3. Không vận hành sản phẩm nếu dây nguồn hoặc phích cắm bị hỏng hoặc sau khi sản phẩm gặp trục trặc, hoặc bị rơi, hư hỏng. Hãy mang sản phẩm đến trung tâm bảo hành được uỷ quyền bởi **SHARP** gần nhất để kiểm tra và sửa chữa.
4. Nếu dây nguồn bị hỏng, cần phải được thay thế bởi trung tâm bảo hành được uỷ quyền bởi **SHARP** hoặc nhà sản xuất hoặc kỹ thuật viên có trình độ để tránh nguy hiểm.
5. Luôn ngắt máy xay cầm tay khỏi nguồn điện nếu không sử dụng, hoặc trước khi lắp ráp, tháo rời hoặc vệ sinh.
6. Không để dây nguồn treo trên cạnh bàn hoặc đặt trên bề mặt nóng.
7. Không nhúng thân máy xay vào nước vì điều này sẽ gây ra điện giật.
8. Cần có sự giám sát chặt chẽ khi sản phẩm được sử dụng gần trẻ em hoặc người ốm.
9. Trong quá trình máy hoạt động không được chạm vào lưỡi dao.
10. Không bỏ tay và bất kỳ dụng cụ nào vào cốc đồng để giảm nguy hiểm cho người hoặc làm hư máy xay.
11. Không sử dụng máy xay để xay đá hoặc thực phẩm cứng và khô, nếu không lưỡi dao có thể bị cùn hoặc mẻ.
12. Để giảm nguy hiểm, phải đặt lưỡi dao vào trong cốc đồng hoặc cối xay thịt đúng cách.
13. Đảm bảo nắp của cối xay thịt phải được khóa trước khi vận hành thiết bị.
14. Việc sử dụng phụ kiện không được nhà sản xuất khuyến nghị có thể gây thương tích cho người sử dụng.
15. Không vận hành thiết bị ngoài mục đích sử dụng cho hộ gia đình.
16. Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi với thiết bị.
17. Trẻ em, người bị thiếu năng lực thể chất hoặc trí tuệ, người không có kinh nghiệm và kiến thức sản phẩm.... không được sử dụng thiết bị này trừ khi có người đủ kiến thức giám hộ trong quá trình sử dụng. Trẻ em không được vệ sinh và bảo quản thiết bị trừ khi chúng lớn hơn 8 tuổi và được giám sát.
18. Lưu giữ hướng dẫn sử dụng này.
19. Cần thận trọng khi sử dụng sai mục đích
20. Đảm bảo tắt thiết bị sau mỗi lần sử dụng, và động cơ dừng hoàn toàn trước khi tháo rời.
21. Trẻ em không được sử dụng thiết bị nếu không có người giám sát.
22. Lưỡi dao cực kỳ sắc bén, vui lòng vệ sinh cẩn thận.
23. Không sử dụng thiết bị ngoài mục đích chỉ cho hộ gia đình.

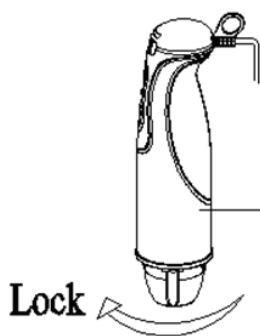
Bộ phận này phù hợp để xay rau củ và trái cây



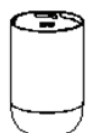
Bộ phận này dùng để xay thịt



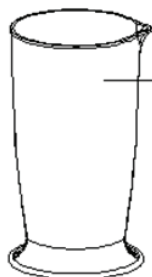
Bộ phận này phù hợp để đánh trứng



Motor: Thân máy
Xoay theo chiều kim đồng hồ để khóa thân máy với dụng cụ đánh trứng.



Dụng cụ đánh trứng có thể tháo rời
Dùng để đánh lòng trắng trứng.



Cốc đồng: đặt 2 lòng trắng trứng
cho mỗi lần đánh trứng

Sử dụng máy xay cho lần đầu sử dụng

Trước khi sử dụng lần đầu, hãy vệ sinh máy cầm tay theo phần **“LÀM SẠCH NHANH”**. Thời gian vận hành máy không tải không được vượt quá **15 giây**.

Quan trọng: Lưỡi dao rất sắc, khi dùng nên cẩn thận. Đảm bảo máy xay cầm tay đã được rút ra khỏi nguồn điện trước khi lắp ráp hoặc gỡ bỏ phụ kiện.

Hướng dẫn sử dụng

Thời gian hoạt động tối đa cho mỗi lần xay không quá 1 phút, sau 2 lần hoạt động tối đa dưới 1 phút liên tục, máy phải được dừng trong 3 phút.

1. Để lắp ráp trục xay với thân máy, xoay trục xay theo hướng ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi nó được siết chặt. Để tháo rời, chỉ cần xoay theo hướng ngược lại.

2. Cắm phích cắm của máy xay cầm tay vào nguồn điện tương ứng với nguồn điện của máy.

3. Hạ thấp máy xay cầm tay vào thức ăn. Sau đó nhấn và giữ nút tốc độ thấp để bắt đầu hoạt động. Đồng thời có thể điều chỉnh tốc độ mong muốn bằng cách, xoay nút chỉnh tốc độ, tốc độ sẽ thay đổi nhanh dần theo chiều từ trái sang phải.

4. Bạn cũng có thể vận hành bằng cách nhấn và giữ nút tốc độ cao (nút turbo), thiết bị sẽ hoạt động ở tốc độ cao nhất. Tốc độ sẽ không thay đổi ngay cả khi bạn xoay nút điều chỉnh tốc độ.

4. Để dừng máy bằng cách nhả nút tốc độ thấp hoặc tốc độ cao.

Hướng dẫn sử dụng Máy xay thịt

Thời gian hoạt động tối đa cho mỗi lần xay không quá 1 phút, sau 2 lần hoạt động tối đa dưới 1 phút liên tục, máy phải được dừng trong 3 phút.

1. Đặt cối xay thịt lên trên một bề mặt sạch và phẳng

2. Lắp lưỡi dao vào cối xay, như trong Hình.1

3. Đặt thực phẩm vào cối xay.

Lưu ý: bỏ xương thịt, cắt miếng nhỏ, sau đó cho thịt vào cối, lượng thịt tối đa không thể vượt quá 200g trong mỗi lần xay.

4. Gắn nắp vào cối xay, đảm bảo ống trên thành trong của bát thẳng hàng với rãnh của nắp, sau đó đặt nắp xuống và xoay theo chiều kim đồng hồ cho đến khi khóa vào vị trí. (Xem hình 2) Để tháo nắp, xoay theo hướng ngược lại.

5. Lắp bộ phận mô-tơ vào lỗ của nắp máy xay và xoay theo chiều kim đồng hồ để khóa. (Xem hình 3).

6. Cắm thiết bị vào ổ cắm điện. Sau đó nhấn và giữ nút tốc độ thấp để bắt đầu hoạt động. Đồng thời có thể điều chỉnh tốc độ mong muốn bằng cách, xoay nút chỉnh tốc độ, tốc độ sẽ thay đổi nhanh dần theo chiều từ trái sang phải.

7. Bạn cũng có thể vận hành bằng cách nhấn và giữ nút tốc độ cao (nút turbo), thiết bị sẽ hoạt động ở tốc độ cao nhất. Tốc độ sẽ không thay đổi ngay cả khi bạn xoay nút điều chỉnh tốc độ.

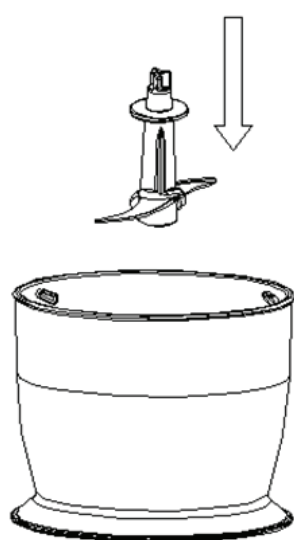
8. Để dừng máy bằng cách nhả nút tốc độ thấp hoặc tốc độ cao.

9. Sau khi xay thực phẩm hoàn thành, hãy rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện, sau đó rút bộ phận động cơ ra khỏi nắp cối xay bằng cách xoay ngược chiều kim đồng hồ.

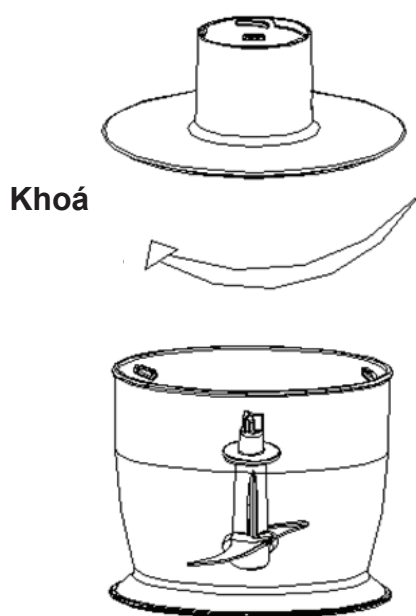
10. Mở nắp cối xay thịt bằng cách xoay ngược chiều kim đồng hồ và lấy thực phẩm ra.

Chú ý:

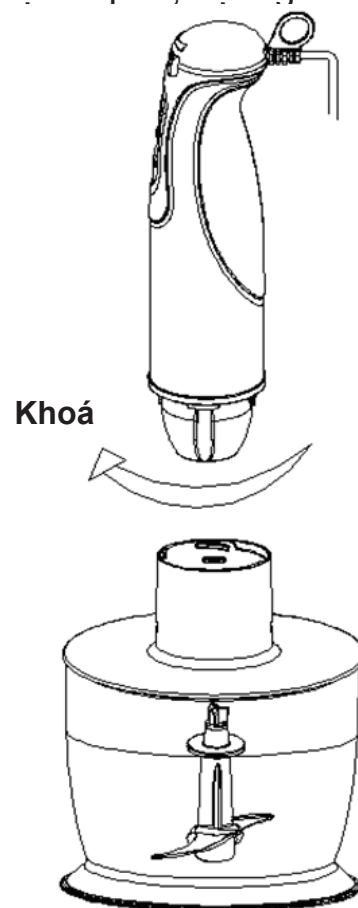
- Để giảm nguy cơ chấn thương, không được đặt lưỡi dao ra bên ngoài cối xay thịt.
- Hãy chắc chắn nắp cối xay được khóa an toàn trước khi vận hành thiết bị.
- Sau khi xay, để an toàn, trước tiên bạn phải tháo bộ phận động cơ ra khỏi nắp cối xay, sau đó tháo nắp cối xay. Không bao giờ tháo nắp cối xay với bộ phận động cơ cùng 1 lúc.
- Không được xay các thực phẩm quá cứng như: đá viên, hạt cà phê, hạt ngũ cốc



Hình 1



Hình 2



Hình 3



Hướng dẫn sử dụng Dụng cụ đánh trứng

Thời gian hoạt động tối đa cho mỗi lần xay không quá 1 phút, sau 2 lần hoạt động tối đa dưới 1 phút liên tục, máy phải được dừng trong 3 phút.

1. Để lắp ráp dụng cụ đánh trứng với bộ phận động cơ, xoay theo hướng ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi siết chặt. Để tháo rời, chỉ cần xoay theo hướng ngược lại
2. Chỉ cần cắm máy xay cầm tay vào ổ cắm điện.
3. Đặt lòng trắng trứng vào cốc, thông thường, hai lòng trắng trứng là đủ.
4. Hạ thấp máy xay cầm tay vào lòng trắng trứng. Sau đó nhấn và giữ nút tốc độ thấp để bắt đầu hoạt động. Đồng thời có thể điều chỉnh tốc độ mong muốn bằng cách, xoay nút chỉnh tốc độ, tốc độ sẽ thay đổi nhanh dần theo chiều từ trái sang phải.
5. Bạn cũng có thể vận hành bằng cách nhấn và giữ nút tốc độ cao (nút turbo), thiết bị sẽ hoạt động ở tốc độ cao nhất. Tốc độ sẽ không thay đổi ngay cả khi bạn xoay nút điều chỉnh tốc độ.
6. Để dừng máy đánh trứng, nhả nút tốc độ thấp hoặc nút tốc độ cao của bộ phận mô-tơ.

VỆ SINH VÀ BẢO QUẢN

1. Rút phích cắm của máy xay và tháo trục xay ra
Lưu ý: Không nhúng trục xay vào nước vì nếu để trong nước quá lâu, dầu bôi trơn trên vòng bi có thể bị rửa trôi.
2. Rửa trục xay dưới vòi nước chảy mạnh, không sử dụng chất tẩy rửa hoặc thuốc tẩy mài mòn. Sau khi hoàn tất việc làm sạch trục xay, đặt thẳng đứng để nước thoát ra ngoài hoàn toàn. Trục xay có thể rửa bằng máy rửa chén.
3. Rửa cốc đồng, cối xay thịt, dụng cụ đánh trứng và lưỡi dao bằng nước xà phòng ấm. Không nên đặt cối xay thịt và dụng cụ đánh trứng vào máy rửa chén vì thành phần nhựa dễ bị hư hỏng nếu sử dụng làm sạch trong thời gian dài.
4. Lau thân máy xay bằng vải ẩm. Không được ngâm trong nước để làm sạch vì có thể xảy ra điện giật.
5. Lau khô.
Chú ý: Lưỡi dao rất sắc, xử lý cẩn thận
6. Lắp lại trục máy xay vào bộ phận mô tơ sau đó đặt thẳng đứng trong giá treo tường hoặc treo nó lên để tiết kiệm không gian.

Làm sạch nhanh

Đổ nước vào cốc đong với lượng nước bằng 1/2 cốc, sau đó đặt trục xay vào trong và xay trong vài giây

Xử lý thân thiện với môi trường



Bạn có thể bảo vệ môi trường!
Xin nhớ tôn trọng các quy định của quốc gia:
giao thiết bị điện không hoạt động cho một trung
tâm xử lý chất thải thích hợp



Thông số kỹ thuật

Tên sản phẩm: EM-H076SV-WH

Điện áp: 220-240V~ 50Hz

Công suất: 600W

Dung tích cốc đong: 0.7L

Dung tích cối xay thịt: 0.5L

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage of wall outlet correspond to the one shown on the rating plate.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
4. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or a authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning;
6. Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
7. Do not immerse upper part of blender into water as this would give rise to electric shock.
8. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
9. Avoid contacting moving parts.
10. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
11. The appliance cannot be used for chopping ice or blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
12. To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.
13. Be sure chopper lid is securely locked in place before operating appliance.
14. The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
15. Do not operate the appliance for other than its intended use.
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and

knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.

17. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

18. Do not use outdoors.

19. Save these instructions.

20. Take care of potential injury from misuse.

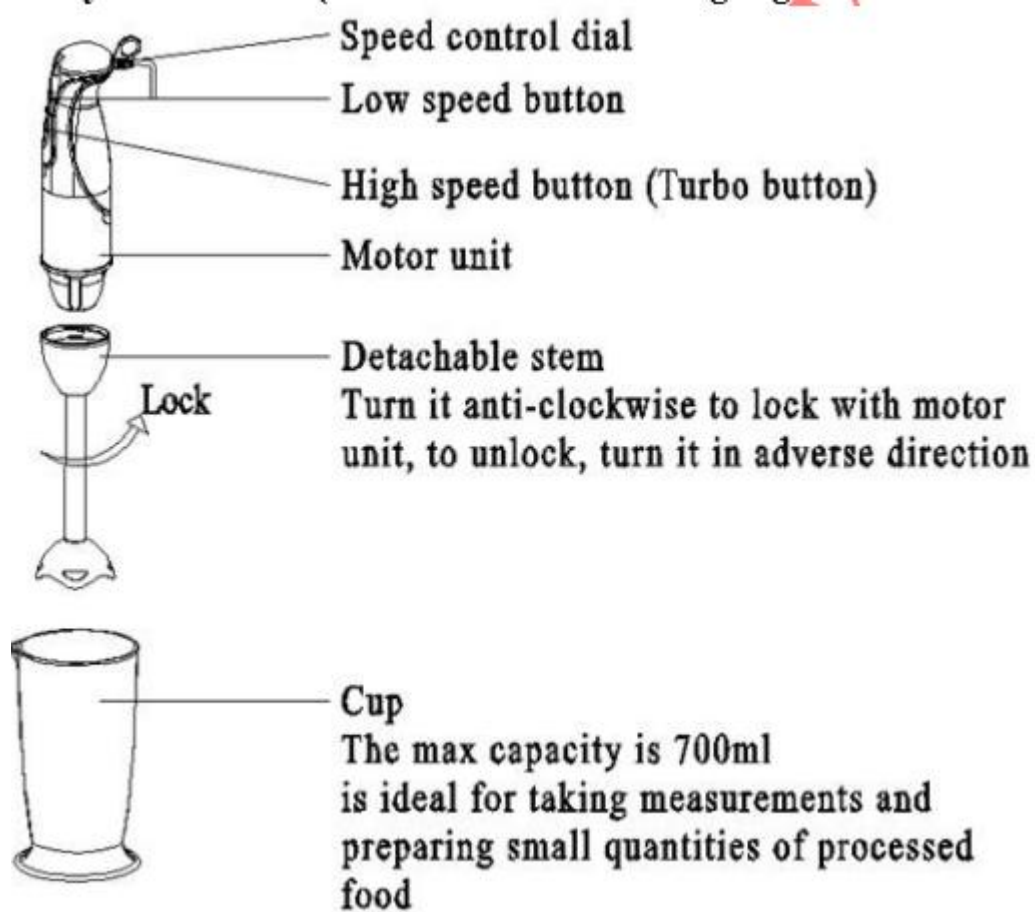
21. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

22. Do not allow children to use the blender without supervision.

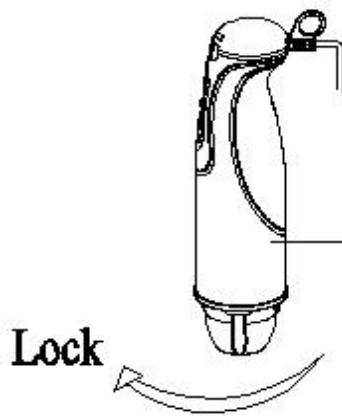
23. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

HOUSEHOLD USE ONLY

Know your blender (It is suitable for blending vegetable and fruit)

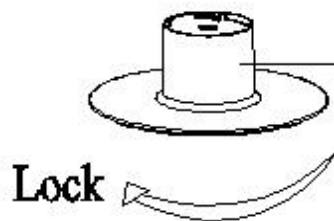


Know your accessory-chopper (Using for chopping meat)



Motor unit

Turn the motor unit clockwise to lock with the chopper lid



Detachable chopper lid

Turn it clockwise to lock with chopper bowl, to unlock, turn it in adverse direction



Connector



Detachable chopping blade

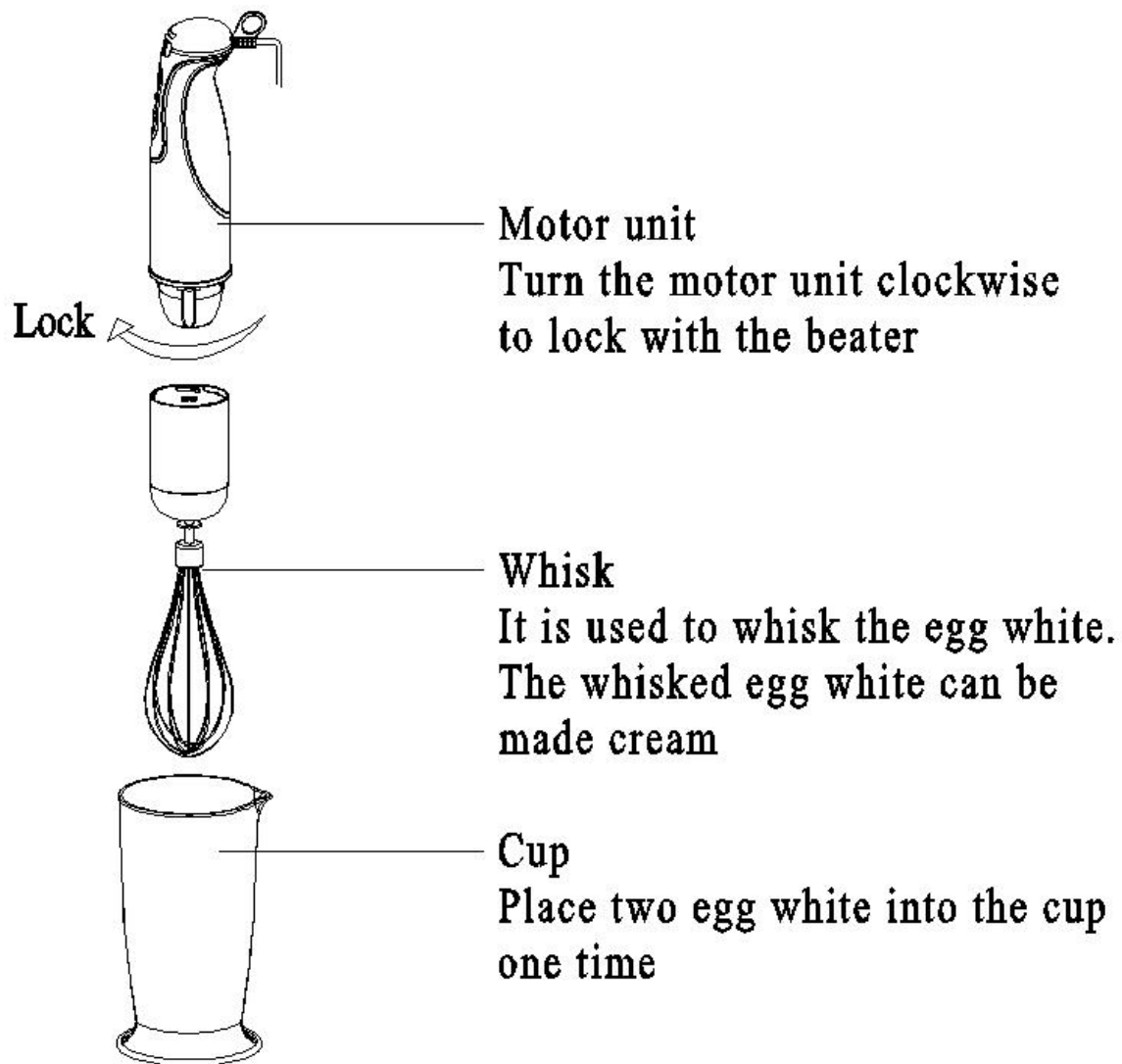
The edge of blade is very sharp. Handle with care to avoid any cuts. Always handle the plastic shaft.



Bowl

Place food into it prior attaching the chopper lid.

Know your accessory-beater (for mixing egg white)



Using your blender

Before the first use, clean the blender according to the section of “quick cleaning”. The time running unit without load can't exceed 15s.

Important: Blades are very sharp, handle with care. Ensure that the hand-held blender is unplugged from the power outlet before assembling or removing attachments.

Instruction for blender

Max operation duration per time cannot exceed 1 minute, and 3 minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.

1. To assemble the detachable shaft with the motor unit, turn the shaft anti-clockwise direction until tightened. To disassemble, just turn in the adverse direction.
2. Simply plug the hand-held blender to power outlet.
3. Lower the hand-held blender into food. Then press and hold the low speed button to start operating. At the same time you can select desired speed setting by

dialing the speed control dial, the speed will be higher gradually when you dial the speed control dial from left to right.

4. You also can start operating by pressing and hold the high speed button (turbo button), the appliance will operate at the highest speed all the time. The speed will not change even if you dial the speed control dial.

4. To stop the hand-held blender by releasing the low speed button or high speed button.

Instruction for chopper

Max operation duration per time cannot exceed 1 minute, and 3 minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.

1. Place the chopper bowl on a clean, level surface.

2. Assemble the stainless chopping blade into the chopper bowl, as shown in Fig.1.

3. Place food into the chopper bowl.

Note: remove the bone of the meat, cut small piece, then place the meat into bowl, the max quantity of meat can't exceed 200g in every blending.

4. Attach the lid onto the chopper bowl, make sure the tuber on the inside wall of bowl aligns with the groove of lid, then put down the lid and turn it in clockwise direction until it locks into position. (See Fig.2) To detach the lid, turn in adverse direction.

5. Insert the motor unit into the hole of the chopper lid, and turn in clockwise direction to lock. (See Fig.3)

6. Plug the appliance to power outlet. Then press and hold the low speed button to start operating. At the same time you can select desired speed setting by dialing the speed control dial, the speed will be higher gradually when you dial the speed control dial from left to right.

7. You also can start operating by pressing and hold the high speed button (turbo button), the appliance will operate at the highest speed all the time. The speed will not change even if you dial the speed control dial.

8. To stop the appliance by releasing the low speed button or high speed button of the motor unit.

9. After finishing chopping, unplug the power outlet firstly, then remove the motor unit from the chopper lid by turning it in anti-clockwise.

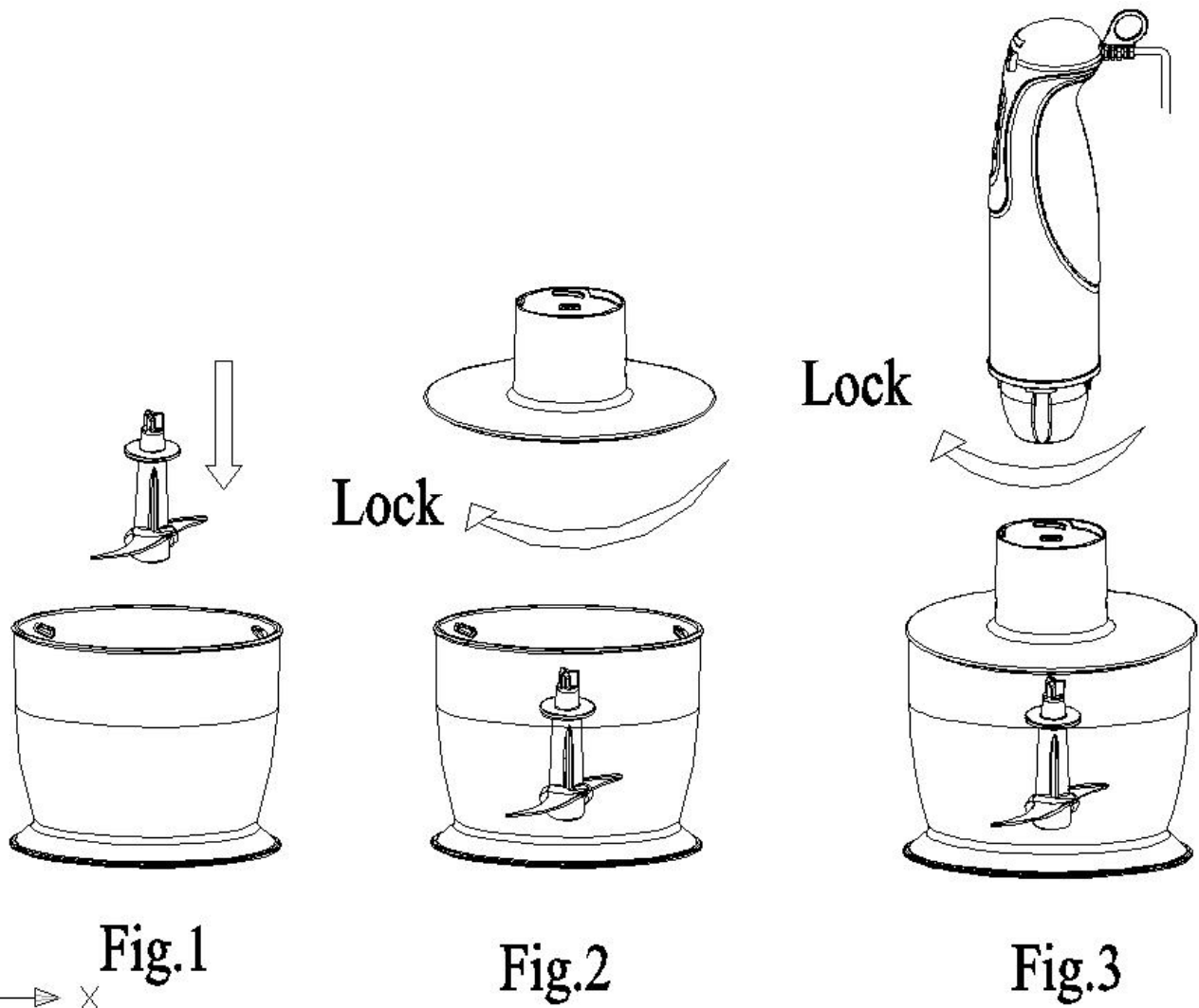
10. Open the chopper lid by turning it in anti-clockwise and remove the chopped food.

Caution:

-To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.

-Be sure chopper lid is securely locked in place before operating appliance.

- after chopping, for safety, you shall disassemble the motor unit from the chopper lid firstly, then remove the chopper lid. Never remove the chopper lid with the motor unit in place.



Instruction for egg white beater

Max operation duration per time cannot exceed 1 minute, and 3 minute rest time must be maintained at two consecutive cycles.

1. To assemble the egg white beater with the motor unit, turn the whisk anti-clockwise direction until tightened. To disassemble, just turn in the adverse direction.
2. Simply plug the hand-held blender to power outlet.
3. Place egg white into the cup, generally, two eggs white is enough.
4. Lower the hand-held blender into food. Then press and hold the low speed button to start operating. At the same time you can select desired speed setting by dialing the speed control dial, the speed will be higher gradually when you dial the speed control dial from left to right.
4. You also can start operating by pressing and hold the high speed button (turbo button), the appliance will operate at the highest speed all the time. The speed will not change even if you dial the speed control dial.
5. To stop the hand-held blender by releasing the low speed button or high speed button of the motor unit.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and remove the detachable stem.

Note: Do not immerse the detachable stem of the blender in water because overtime the lubrication on the bearings may wash away.

2. Wash the detachable stem under running water, without the use of abrasive cleaner or detergents. After finishing cleaning the detachable stem, place it upright so that any water which may have got in, can drain out. The stem is dishwashing safe component.

3. Wash the cup, bowl, beater and blade in warm soapy water. The bowl and the beater are not recommended to place in dishwashing machine as the plastic component deteriorates through prolonged use of dishwasher cleaning.

4. Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning as a electric shock may occur.

5. Dry thoroughly.

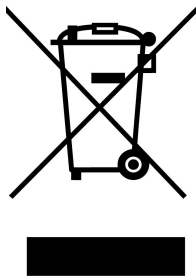
Caution: Blades are very sharp, handle with care.

6. Reassemble the blender shaft to motor unit then place it upright in wall bracket (see Fig.4) or hang it up for saving space.

Quick cleaning

Between processing tasks, hold the hand-held blender in the cup half filled with water and turn on for a few seconds.

Environment friendly disposal



You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center

